FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIEME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province N. W. T. District No. 203 East Assiniboia 3. District No. 25 (Polling sub-division / Subdivision de rotation) No. 8 (in / dans) Grenfell (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3 Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par W M Kay (Enumerator / Enumerateur) Page 3

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Maison habitée.	Family or Household. / Famille ou ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "R" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "R" pour retraité.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé.	Travailling on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory, or "H" for home.) / Travaillant, de son métier à la fabrique ou à la maison. (Spécifier "F" pour fabrique, ou "M" pour maison.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation that trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation, que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. / Gages supplémentaires. (Autre que ceux provenant de son occupation ou métier principal) $.	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and Dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
Dwellings / Maisons	Families / Ménages	Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sexe.	Couleur.	Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Mois et date de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Année d'immigration au Canada.	Année de naturalisation.	Origine, selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajouter "R" pour retraité.)	Rentier.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Travaillant, de son métier à la fabrique ou à la maison. (Spécifier "F" pour fabrique, ou "M" pour maison.)	Mois employé à son métier dans la fabrique.	Mois employé à son métier à la maison.	Mois employé à d'autre occupation, que son métier à la fabrique ou à la maison.	Gages provenant de son occupation ou métier $.	Gages supplémentaires. (Autre que ceux provenant de son occupation ou métier principal) $.	Mois à l'école durant l'année.	Sachant lire.	Sachant écrire.	Sachant parler Anglais.	Sachant parler Français.	Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
Line / Ligne		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1		Allen Annie A	F	W	Daughter	S	Jan Mar	1887	3	Assa			Irish	Canadian	Meth																			Can Eng
2		Allen Edna A	F	W	Son	S	22 June	1899	1	Assa			"	"	"																			
3	21	21	Appleton Frances A	M	W	Head	S	4 Mch	1860	38	England	1901	U	English		Meth	Farmer																	England
4	22	22	Shillington Chas	M	W	Head	M	3 Mch	1851	50	England	1884	U	"	"	Ch Eng	Farmer																	"
5			Shillington Ellen	F	W	Wife	M	23 Mch	1858	43	England	1884	U	"	"	"																		"
6			Shillington Frank	M	W	Son	S	31 May	1887	13	Assa			"	"	"																		"
7			Shillington Percy	M	W	Son	S	15 Nov	1889	11	Assa			"	"	"																		"
8			Shillington Willard	M	W	Son	S	31 Mch	1892	9	Assa			"	"	"																		"
9			Shillington Evelyn	F	W	Daughter	S	14 May	1894	6	Assa			"	"	"																		"
10			Shillington Chas	M	W	Son	S	24 Dec	1896	4	Assa			"	"	"																		"
11			Shillington Lloyd	M	W	Son	S	15 Sept	1899	1	Assa			"	"	"																		"
12			Scott Jessie	M	W	Employee	S	21 Mch	1885	15			U	Scotch	"	Presb	Farm Labourer							12										
13	23	23	Corbett Kenneth	M	W	Head	M	16 Dec	1864	36	Scotland	1892	U	Scotch	"	Meth	Farmer																	
14			Corbett Maggie	F	W	Wife	M	25 Feb	1870	30	Ont 2	1889	U	Irish	"	Meth																		
15			Corbett Gordon	M	W	Son	S	4 Feb	1898	2	Assa			Scotch	"	"																		
16			Corbett Bennett	M	W	Son	S	10 Sept	1900	7/12	Assa			"	"	"																		
17	24	24	Campbell Alex	M	W	Head	Wdr	31 Mch	1829	72	Scotland	1868	U	Scotch	"	Presb	Farmer							5	50								Gaelic
18			Campbell James	M	W	Son	S	2 May	1880	20	Ont 2	1888	U	Scotch	"	"	Farm Labourer																English
19	25	25	Patton William	M	W	Head	M	15 Dec	1851	49	England	1882	U	English	"	Ch Eng	Farmer																	
20			Patton Mary	F	W	Wife	M	Oct 12	1850	42	"	1882	U	"	"	"																		
21			Patton Mason	M	W	Son	S	6 June	1880	20	"	1882	U	"	"	"																		
22			Patton Elsie	F	W	Daughter	S	16 June	1888	12	"	1892	U	"	"	"																		
23			Patton Ruth	F	W	Daughter	S	29 Aug	1893	7	"	1893	U	"	"	"																		
24	26	26	Sheard Tom	M	W	Head	M	6 May	1868	32	England	1883	U	English	"	Meth	Farmer																	
25			Sheard Eliza J	F	W	Wife	M	11 Mch	1859	42	Ont 2	1886	U	Irish	"	Meth																		
26			Sheard Mabel	F	W	Daughter	S	20 Dec	1876	24	Ont 2	1880	U	English	"	Meth	Dom							10	50									
27			Sheard Robert	M	W	Son	S	6 Mch	1880	20	Ont 2	1880	U	English	"	Meth	Farm Labourer							12	100									
28			Sheard Gertrude	F	W	Daughter	S	21 May	1883	17	Ont 2	1880	U	English	"	Meth																		
29			Sheard Ruth B	F	W	Daughter	S	17 July	1891	9	Assa			English	"	Meth																		
30			Sheard Florence	F	W	Daughter	S	17 Mch	1890	10	Assa			English	"	Meth																		
31			Sheard Benjamin	M	W	Son	S	2 Sept	1897	3	Assa			English	"	Meth																		
32			Leighton Mary	F	W	Mother	Wdd	26 Dec	1827	73	England			English	"	Meth																		
33	27	27	Skelly John	M	W	Head	M	28 Dec	1858	51	Ont 2	1884	U	English	"	Ch Eng	Farmer																	
34			Skelly Maggie	F	W	Wife	M	20 Jan	1861	39	Ont 2	1884	U	Irish	"	Ch Eng																		
35			McDonald William	M	W	Boarder	S	1 Mch	1881	19	Ont 2	1892	U	Irish	"	R C	Teacher							10	400									
36			Masson Harry	M	W	Employee	S	13 Dec	1879	22	England	1898	U	English	"	Ch Eng	Farm Labourer																	
37	28	28	Parker Fred	M	W	Head	M	16 Dec	1863	37	Ont 2	1891	U	English	"	Meth	Farmer										250							
38			Parker Christina	F	W	Wife	M	26 June	1868	32	Ont 2	1888	U	Scotch	"	Meth																		
39			Parker Gerald	M	W	Daughter	S	10 July	1890	10	Assa			English	"																			
40			Parker Mabel	F	W	Daughter	S	2 Sept	1895	5	Assa			"	"																			
41			Parker James A	M	W	Son	S	10 Feb	1900	1	Assa			"	"																			
42	29	29	McLaughlin John	M	W	Head	M	Aug	1862	38	Ont 2	1883	U	Irish	"	Meth	Farmer																	
43			McLaughlin Maria	F	W	Wife	M	21 July	1871	28	Ont 2	1892	U	Canadian	"	Meth																		
44			McLaughlin Mary	F	W	Daughter	S	6 Mch	1892	6	Assa			Irish	"																			
45			McLaughlin Alex	M	W	Son	S	25 Apl	1893	4	Assa			"	"																			
46			McLaughlin Ida	F	W	Daughter	S	25 Oct	1894	4	Assa			"	"																			
47			McLaughlin Francis	M	W	Son	S	3 Nov	1896	3	Assa			"	"																			
48	30	30	McLeod Thos	M	W	Head	M	6 Nov	1869	31	Scotland	1883	U	Scotch	"	Presb	Farmer																	
49			McLeod Angus	M	W	Wife	M	21 Mch	1873	28	Scotland	1883	U	"	"	"																		
50			McLeod Allan	M	W	Son	S	2 Dec	1899	2	Assa			"	"																			